

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

(REACH reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 - Nr. 2020/878)



## 1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

### 1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : TEKMA NORMA+ 20W50  
Produkto kodas : 70320

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

4-ių taktų variklio tepalas

### 1.3. Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Gamintojo registruotas pavadinimas : MOTUL  
Adresas : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
Telefonas : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. 79: .  
Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4. Pagalbos telefono numeris : +44 (0) 1235 239 670.

Bendrovė/organizacija: ORFILA.

### Kiti pagalbos telefono numeriai

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763  
BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336  
Lithuania :+370 (85) 2362052  
24 hours a day, 7 days a week

## 2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Gali sukelti alerginę reakciją (EUH208).

Šis mišinys nekelia fizinio pavojaus. Žr. šioje svetainėje pateiktas rekomendacijas dėl kitų produktų.

Šis mišinys nekelia pavojaus aplinkai. Standartinėmis naudojimo sąlygomis žinomos arba numatomos žalos aplinkai nėra.

### 2.2. Ženklavimo elementai

#### Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Papildomos etiketės :

EUH208

Sudėtyje yra ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED. Gali sukelti alerginę reakciją.

### 2.3. Kiti pavojai

Mišinyje nėra 'Itn pavojingų medžiagų' (SVHC)  $\geq 0,1$  %, kurias paskelbė Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) pagal REACH 57-ą straipsnį: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

mišinys neatitinka kriterijų, taikomų PBT arba vPvB mišiniams pagal REACH (EB) reglamento Nr. 1907/2006 XIII priedą.

Mišinyje nėra  $\geq 0,1$  % medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių, atitinkančių Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/2100 arba Komisijos reglamente (EU) 2018/605 išdėstytus kriterijus.

## 3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

### 3.2. Mišiniai

#### Sudėtis :

Identifikacija	Klasifikavimas (EB) 1272/2008	Pastaba	%
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25  DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS (PETROLE) HYDROTRAITÉS		L	50 $\leq$ x % < 100
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25  DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	10 $\leq$ x % < 25

EC: 953-650-0	GHS07, GHS08 Wng Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d	[2]	0 <= x % < 2.5
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED			

**Konkrečios leidžiamosios koncentracijos:**

Identifikacija	Konkrečios leidžiamosios koncentracijos	ATE
EC: 953-650-0	Repr. 2: H361d C>= 17.15%	
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED		

**Informacija apie sudedamąsias dalis :**

(Pilnas tekstas H-frazių: žr. 16 skyrių)

[2] Kancerogeninė, mutageninė arba toksiška reprodukcijai medžiaga (CMR).

Pastaba L: Klasifikacija pagal kancerogeniškumą netaikoma, nes medžiagoje yra mažiau kaip 3 % dimetilo sulfoksido ekstrakto (DMSO), išmatuoto taikant metodą IP 346.

**4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS**

Kai kyla abejonių ar simptomai neišnyksta, visuomet kviešti gydytoją.

NIEKADA nieko neduoti į burną nesąmoningam asmeniui.

**4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas****Įkvėpus :**

Kilus alerginei reakcijai, kreiptis į gydytojus.

Išneškite nukentėjusį į šviežią orą. Jei simptomai nepraeina, skambinkite gydytojui.

**Blyksnio ar sąlyčio su akimis atveju :**

Nedelsiant plaukite dideliu vandens kiekiu, įskaitant vietas po akių vokais.

**Blyksnio ar sąlyčio su oda atveju :**

Kilus alerginei reakcijai, kreiptis į gydytojus.

Nedelsiant nusivilkite visus užterštus drabužius.

Nedelsiant nusiprauskite dideliu kiekiu vandens su muilu.

**Prarijus :**

Kreiptis į gydytojus ir parodyti šią etiketę.

**4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)**

Duomenų nėra

**4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Duomenų nėra

**5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS**

Nedegi.

**5.1. Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo priemonės**

Sausa priemonė, putos, anglies dvideginis

**Netinkamos gesinimo priemonės**

Didelio spaudimo vandens srovė

**5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai**

Gaisro metu dažnai susiformuoja tankūs juodi dūmai. Skilimo produktų poveikis gali būti pavojingas sveikatai.

Neįkvėpti dūmų.

Kilus gaisrui gali susidaryti šios medžiagos :

- anglies monoksidas (CO)

- anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Patarimai gaisrininkams**

Duomenų nėra

**6 SKIRSNIS. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS****6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Imtis saugumo priemonių, išvardintų 7 ir 8 skyriuose.

Dėl išsiliejusio produkto paviršiai gali tapti slidūs.

#### Gaisrininkams

Gaisrininkai turi naudotis tinkamomis asmens saugos priemonėmis (žr. 8 skyrių).

#### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Išsiliejusį preparatą surinkti ir susemti nedegių absorbuojančių medžiagų (smėlio, žemės, vermikulito, diatomitinės žemės) pagalba į atliekoms skirtus indus.

Pasirūpinti, kad medžiagos nepatektų į kanalizaciją ar vandens telkinius.

#### 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Geriau valyti valikliu, vengti tirpiklių.

#### 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Duomenų nėra

## 7 SKIRSNIS. TVARKYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Sandėliavimo patalpoms keliami reikalavimai taikomi visoms patalpoms, kuriose dirbama su mišiniu.



#### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Po darbo būtinai plauti rankas.

Nusivilkti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant - išskalbti.

Do not swallow

Saugotis, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.

#### Priešgaisrinė apsauga :

Neleisti įeiti pašaliniais asmenims.

Užtikrinkite visas atsargumo priemones nuo statinių krūvių tinkamai įžemindami įrangą.

Nerūkyti.

#### Rekomenduojama įranga ir priemonės :

Apie asmens saugą žr. 8 skyrių.

Laikytis etiketėje nurodytų atsargumo priemonių ir darbo saugos reikalavimų.

Užtikrinkite gerą ventiliaciją darbo vietoje.

#### Draudžiama įranga ir priemonės :

Mišinio naudojimo vietoje draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.

Neįkvėpti dūmų, garų, aerosoli

#### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti temperatūroje nuo +5°C iki +40°C sausoje gerai vėdinamoje vietoje.

Naudokite tik angliavandeniams atsparias talpas, jungtis ir vamzdžius.

#### Sandėliavimas

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

#### Pakuotės

Visada laikyti gamintojo numatytoje pakuotėje.

#### 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Duomenų nėra

## 8 SKIRSNIS. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

#### 8.1. Kontrolės parametrai

Duomenų nėra



#### 8.2. Poveikio kontrolės priemonės

##### Tinkami techniniai tikrinimai

Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją, jei įmanoma, naudokite ventiliacinius propelerius darbo vietose ir atitinkamas bendras ištraukimo priemones.

personalas turi dėvėti reguliariai skalbiami



##### Asmens apsaugos priemonės, pvz., asmens apsaugos įranga

Naudoti asmens apsaugos įrangą, kuri yra švari ir buvo tinkamai prižiūrima.

Asmens apsaugos įrangą laikyti švarioje vietoje, atokiai nuo darbo zonos.

Niekada nevalgyti, negerti ir nerūkyti naudojant. Nusivilkti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant - išskalbti. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją, ypač uždarose patalpose.

##### - Akių / veido apsauga

Vengti patekimo į akis.

Naudoti akių apsaugos priemones apsaugančias nuo skysčio pliūpsnių

Prieš darbą reikia užsidėti apsauginius akinius pagal standartą EN 166.

##### - Rankų apsauga

Esant ilgalaikiam arba kartotiniam sąlyčiui su oda naudoti tinkamas apsaugines pirštines.

Naudoti tinkamas apsaugines pirštines, atsparias cheminėms medžiagoms pagal standartą EN ISO 374-1.

Pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į naudojimo būdą ir darbo trukmę darbo stotyje.

Apsaugines pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į jų tinkamumą konkrečioje darbo stotyje: kitus cheminius produktus, su kuriais galima susidurti, reikiamas fizines apsaugos priemones (apsauga nuo įpjovimo, pradūrimo, karščio), reikiama veiksmų laisvės lygi.

Rekomenduojamų pirštinių tipai :

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

#### - Kūno apsauga

Darbuotojų vilkima darbinė apranga turi būti reguliariai skalbiama.

Po sąlyčio su produktu reikia plauti visas užterštas kūno dalis.

#### - Kvėpavimo takų apsauga

Kvėpavimo aparatai tik kada aerosolis arba purškalai susiformuoja.

## 9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

#### Fizinė būseną

Būseną :	skystis
----------	---------

#### Spalva

Nenurodyta

#### Kvapą

Kvapo slenkstis :	nenustatytas.
-------------------	---------------

#### Lydimosi temperatūra

Lydimosi taškas/lydimosi diapazonas :	netaikomas.
---------------------------------------	-------------

#### Užšalimo temperatūra

Užšalimo temperatūra / užšalimo diapazonas :	nenustatytas.
--	---------------

#### Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas

Virimo taškas/virimo intervalas :	netaikomas
-----------------------------------	------------

#### Degumas

Degumas (kietas kūnas, dujos) :	nenustatytas.
---------------------------------	---------------

#### Viršutinė ir apatinė sprogo ribos

Sprogumas, žemutinė sprogo riba (%) :	nenustatytas.
---------------------------------------	---------------

Sprogumas, žemutinė sprogo riba (%) :	nenustatytas.
---------------------------------------	---------------

#### Pliūpsnio temperatūra

Pliūpsnio taško intervalas :	PT > 100 °C.
------------------------------	--------------

#### Savaiminio užsidegimo temperatūra

Savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra :	netaikoma.
--	------------

#### Skilimo temperatūra

Skilimo taškas/skilimo diapazonas :	netaikomas.
-------------------------------------	-------------

#### pH

PH (vadininis tirpalas):	nenustatytas.
--------------------------	---------------

pH :	netaikomas
------	------------

#### Kinematinė klampa

Klampusas :	168 mm <sup>2</sup> /s a 40°C
-------------	-------------------------------

#### Tirpumas

Tirpumas vandenyje :	Netirpus.
----------------------	-----------

Tirpumas riealuose :	nenustatytas.
----------------------	---------------

#### Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)

Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo :	nenustatytas.
--	---------------

#### Garų slėgis

Garų slėgis (50°C) :	netaikomas
----------------------	------------

#### Tankis ir (arba) santykinis tankis

Tankis :	< 1
----------	-----

#### Santykinis garų tankis

Garų tankis :	nenustatytas.
---------------	---------------



### Dalelių savybės

Mišinyje nėra nanoformų.

### 9.2. Kita informacija

Duomenų nėra

#### 9.2.1. Informacija apie fizinių pavojų klases

Duomenų nėra

#### 9.2.2. Kitos saugos charakteristikos

Duomenų nėra

## 10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS



### 10.1. Reaktyvumas

Duomenų nėra

### 10.2. Cheminis stabilumas

Šis mišinys yra stabilus rekomenduojamomis krovos ir sandėliavimo sąlygomis, nurodytomis 7 skyriuje.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Duomenų nėra

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Saugokite nuo karščio ir užsidegimo šaltinių.

Užtikrinkite atsargumo priemones nuo statinių krūvių.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Stiprūs oksidantai

rūgščių

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

Dėl šiluminio skilimo gali išsiskirti / susidaryti :

- anglies monoksidas (CO)

- anglies dioksidą (CO<sub>2</sub>)

## 11 SKIRSNIS. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

### 11.1. Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Duomenų nėra

#### 11.1.1. Medžiagos

Toksikologinių duomenų apie šias medžiagas nėra.

#### 11.1.2. Mišinys

#### Odos ėsdinimas / odos dirginimas :

Pakartotinis arba ilgas kontaktas su preparatu gali sukelti natūralių riebalų pašalinimą nuo odos, dėl ko gali atsirasti nealerginis kontaktinis dermatitas ir absorbcija pro odą.

#### Smarkus akių pažeidimas / akių dirginimas:

Pastebimo poveikio nėra.

Ragenos drumstumas :

Vidutinis balas < 1

Rainelės uždegimas :

Vidutinis balas < 1

Junginės raudonumas :

Vidutinis balas < 2

Junginės edema :

Vidutinis balas < 2

Nedidelis akių sudirginimas

#### Kvėpavimo takų ar odos jautrinimas :

Sudėtyje yra bent viena jautrinanti medžiaga. Gali sukelti alerginę reakciją.

#### Pavojus įkvėpus :

Dūmų įkvėpimas gali sukelti kvėpavimo sistemos sudirginimą labai jautriems asmenims.

Gali pažeisti plaučius prarijus.

### 11.2. Informacija apie kitus pavojus

## 12 SKIRSNIS. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

### 12.1. Toksiškumas

#### 12.1.2. Mišiniai

Duomenų apie šio mišinio toksiškumą vandens aplinkai nėra.

#### 12.2. Patvarumas ir skaidumas

##### 12.2.1. Medžiagos

DISTILLATS PARAFFINIQUES LOURDS (PETROLE) HYDROTRAITÉS (CAS: 64742-54-7)

Biologinis skaidumas : duomenų apie irimą nėra, medžiaga laikoma greitai nesuyrančia.

#### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

#### 12.4. Judumas dirvožemyje

Nėra labai mobilus dirvoje.

netirpsta vandenyje, produktas plinta per paviršių

#### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Duomenų nėra

#### 12.6. Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Duomenų nėra

#### 12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis

Neišmeskite produkto natūralioje aplinkoje, į nuotėkų ar paviršiaus vandenį.

### 13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Tinkamą mišinio ir (arba) jo talpyklos atliekų utilizavimą reikia nustatyti pagal Direktyvą 2008/98/EB.

#### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Neišleisti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

##### Atliekos :

Atliekų tvarkymas atliekamas nekeliant pavojaus žmonių sveikatai, nekenkiant aplinkai ir ypač be rizikos vandeniui, orui, dirvožemiui, augalams arba gyvūnams.

Perdirbti ar šalinti atliekas pagal galiojančius įstatymus per oficialų atliekų surinkėją ar įmonę.

Neteršti atliekomis dirvožemio ar vandens, nemesti atliekų į aplinką.

##### Užterštos pakuotės :

Visiškai ištuštinti pakuotę. Išsaugoti etiketę ant pakuotės.

Atiduoti įgaliotam atliekų tvarkytojui.

### 14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE VEŽIMĄ

Nebūtinas transporto priemonių klasifikavimas ir kodavimas.

#### 14.1. JT numeris ar ID numeris

-

#### 14.2. JT tinkamas krovinio pavadinimas

-

#### 14.3. Vežimo pavojingumo klasė (-s)

-

#### 14.4. Pakuotės grupė

-

#### 14.5. Pavojus aplinkai

-

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

-

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

-

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Su klasifikacija ir etiketėmis susijusi informacija, pateikta 2ame skyriuje:

Buvo atsižvelgta į šiuos teisės aktus:

- EB reglamentas Nr. 1272/2008, pakeistas ES reglamentu Nr. 2022/692. (ATP 18)

##### Su pakuote susijusi informacija:

Duomenų nėra



**Suderinti ribojimai pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 VIII antraštinę dalį REACH:**

Mišinio sudėtyje nėra ribojamų medžiagų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedą (REACH):  
<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.



**Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai:**

Mišinyje nėra jokios medžiagos, kuriai taikomas Reglamentas (ES) 2019/1148 dėl sprogstamųjų medžiagų pirmtakų (prekursorių) pateikimo į rinką ir naudojimo.



**Ypatingos nuorodos :**

Duomenų nėra

**15.2. Cheminės saugos vertinimas**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA**

Nežinodami naudotojo darbo sąlygų, šiame saugos duomenų lape pateikėme informaciją, kurią parengėme remdamiesi mūsų dabartinėmis žiniomis ir nacionaliniais bei bendrijos įstatymais.

Mišinio negalima naudoti kitaip nei nurodyta 1 skyriuje prieš tai negavus rašytinių darbo nurodymų.

Visais atvejais naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų laikomasi teisinių reikalavimų ir vietos įstatymų.

Šiame saugos duomenų lape pateiktą informaciją reikia laikyti su mišiniu susijusių saugos reikalavimų aprašu, o ne jo savybių garantija.



**3 skirsnyje paminėtų frazių redakcija (-os) :**

H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H361d	Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.



**Santrumpos ir akronimai :**

REACH : Registracija, vertinimas, autorizacija ir Cheminių medžiagų apribojimas

CMR: kancerogeninė, mutageninė arba toksiška reprodukcijai.

ADR : Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais.

IMDG : tarptautiniai jūra gabenami kroviniai.

IATA : Tarptautinė oro transporto asociacija.

ICAO : Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

RID : Pavojingų krovinių tarptautinio gabenimo geležinkeliais taisyklės.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (pavojus vandeniui klasė).

PBT: tvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška.

vPvB: labai tvari ir labai biologiškai besikaupianti.

SVHC : Kelianti išskirtinai didelį pavojų medžiagos.